

WORKER

W30/W42/W60



Manual d'usuari

Índex

1.- Declaració CE de conformitat.....	4
2.- Seguretat.....	4
3.- Descripció.....	7
3.1.-Descripció general del polvoritzador.....	7
3.2.-Parts importants de la màquina.....	8
3.3.-Capacitat de càrrega.....	10
3.4.-Descàrrega del camió.....	10
3.5.-Usos del polvoritzador.....	11
3.6.-Equips de protecció individual.....	11
3.7.-Dades de la placa de identificació reglamentaria.....	11
3.8.-Dades sobre el soroll emes per la màquina.....	12
4.- Operacions amb el polvoritzador.....	12
4.1.-Acoblament de la màquina al vehicle tractor.....	12
4.2.-Acoblament hidràulic.....	12
4.3.-Acoblament de la instal·lació elèctrica i electrònica.....	12
4.4.-Acoblament de la cardan de transmissió de força.....	13
4.5.-Primera utilització.....	13
4.6.-Sistema de comandament del circuit d'aigua.....	14
4.7.-Descripció general dels equips hidràulics.....	16
4.8.-Control hidràulic i sistema de regulació automàtica d'alçada.....	16
4.9.-Ajust de la velocitat de las funciones hidràuliques.....	17
4.10.-Taula de Broquets.....	18
5.- Punts importants per a la circulació per la via publica.....	19
5.1.-Ajust del sistema de frenat del vehicle.....	19
5.2.-Us indegut de la vàlvula de regulació de frenat.....	19
5.3.-Sistemes de enllumenat.....	19
5.4.-Fre d'estacionament.....	19
6.- Instruccions de remolcat i col·locació del gat.....	19
6.1.-Punt de remolcat.....	19
6.2.-Col·locació de gat.....	19
7.- Neumàtics.....	20
7.1.-Instal·lació de neumàtics.....	20
7.2.-Manipulació dels neumàtics.....	20

8.- Manteniment.....	21
8.1.- Taula de manteniment general.....	21
8.2.- Emmagatzematge a l'hivern.....	21
8.3.-Punts de lubricació i procediment segur.....	22
9.- Pictogrames de seguretat.....	23
10.- Notes.....	24
11.- Xarxa de distribució i serveis tècnics de AMP SPRAYERS.....	25

AMP SPRAYERS, S.L. aplica processos de millora contínua dels seus productes i es reserva el dret de realitzar canvis en el disseny, característiques, accessoris, especificacions i instruccions de manteniment en qualsevol moment i sense realitzar cap notificació.

1.-DECLARACIÓ DE CONFORMITAT CE

AMP Sprayers S.L. domiciliada a, Passeig de la Crosa, sn de Vilobí d'Onyar con codi postal 17185 (Girona) Espanya, declara que els polvoritzadors marca AMP Sprayers, model Polvoritzador arrossegat, model WORKER variants W30/W42/W60 son fabricats conforme a les disposicions de la directiva del Consell 89/392/CEE sobre màquines, modificada per la norma 2006/42/CE.

2.-SEGURETAT



Miri aquest símbol. Significa ATENCIÓ, la seva seguretat està en joc. Els perjudicis causats per un mal ús de la màquina són responsabilitat de l'usuari.

Tingueu en compte les següents recomanacions de precaució i utilització segura de la màquina.



Llegeixi i entengui aquest manual d'instruccions abans d'utilitzar l'equip. És molt important que tots els operaris que utilitzin l'equip ho llegeixin també.



El polvoritzador només pot ser utilitzat per persones prou qualificades i degudament informades dels possibles riscos que comporta aquesta activitat. Cal estar en possessió de el Carnet de Manipulador de Productes Fitosanitaris.



Utilitzi el polvoritzador només per a tractaments fitosanitaris i / o aplicació de determinats adobs líquids. Mai per portar productes alimentaris, combustibles ni altres productes. Abans d'introduir productes químics realitzi una prova de pressió amb aigua neta.



Utilitzi roba de protecció adequada (guants, botes d'aigua, ulleres de protecció, mascareta, roba resistent als productes, etc.) quan prepari el producte químic, durant la polvorització i quan netegi l'equip.



Netegeu i aclareixi l'equip després del seu ús i abans de revisar-lo.



En cap cas revisi o repari la màquina mentre està en funcionament.



Desconnecteu el circuit elèctric i la p.d.f. i tregui la pressió de la màquina abans de revisar-la.



Torneu sempre a col·locar els sistemes de seguretat immediatament després de revisar-la.



No mengi, begui o fumi mentre treballa amb l'equip.

-  Renteu-vos i entreu de roba després de la polvorització.
-  Renti les eines que hagi utilitzat. La màquina no disposa de cap eina especial.
-  En caso d'enverinament avisi immediatament als equips mèdics d'emergència.
-  Controli la deriva així com les aplicacions a prop de certes zones (parcs naturals, rius, boscos, espais públics, etc.)
-  No entrar a l'interior del diposit de tractament.
-  No es col·loqui sota cap part del polvoritzador llevat que estigui assegurat sobre els suports de transport.
-  Utilitzi sempre accessoris i recanvis originals.
-  Si qualsevol part del manual d'instruccions li resulta confusa després d'haver-ho llegit, poseu-vos en contacte amb el representant AMP SPRAYERS.
- 

Les intervencions de manteniment s'han de dur a terme en tallers experimentats i per personal qualificat. És aconsellable dirigir-se sempre a la xarxa de serveis tècnics d'AMP SPRAYERS. Durant intervencions de manteniment, ajustos i posada a punt o reparació s'hauran de prendre les següents mesures preventives:

 - Aturar el motor de el vehicle tractor si la màquina aquesta enganxada, treure claus de contacte i senyalitzar accions de manteniment.
 - Immobilitzat de vehicle mitjançant falques a les rodes o equivalent.
 - Desconnexió d'alimentació de fonts d'energia, tenir en compte corrent residual.
 - Buidatge de productes líquids en tots els dipòsits de la màquina i conductes.
 - Immobilitzat de parts mòbils de l'equip, mitjançant equips adequats.
 - Tenir en compte l'alleujament de pressió de components hidràulics si es vol actuar en ells.
 - Disposar dels EPI esmentats en apartats posteriors pot observar quines són.
 - Revisió d'estat de l'estructura metàl·lica, revisar no presència d'esquerdes o deteriorament.
 - Revisar la no presència de superfícies relliscoses i prioritzar sempre l'accés a zones de manteniment a traves dels punts previstos mitjançant baranes i escales.
-  Màquina no apte per al transport de persones. No és possible la presència de persones a la màquina quan es trobi en moviment arrossegada per qualsevol vehicle tractor.

-  Assegurar en tot moment la no presència de persones en les proximitats de la màquina quan es trobi en moviment arrossegada per qualsevol vehicle tractor. Risc d'atrapament i / o aixafament en el punt articulats que es troba en el punt d'enganxament entre la màquina i el vehicle tractor.
-  Cap dels dipòsits de la màquina és apte per emmagatzemar combustibles. No es poden emmagatzemar combustibles o qualsevol producte inflamable i / o perillós ni en els dipòsits de la màquina ni en cap altre recipient que pugui transportar l'equip.
-  Risc de bolcat: Circuli amb la màquina a velocitat inferior a 25Km / h. No realitzar maniobres perilloses, no treballar en superfícies inestables, terrenys escabrosos o amb pendents pronunciades, respectar els senyals de circulació en via pública, no treballar ni circular sobre superfícies reliscoses o amb perill de despeniment. Aquesta llista de situacions no és exhaustiva. La màquina disposa d'ample de via regulable per minimitzar el risc de bolcada depenent dels treballs que es vagin a realitzar.
-  Maniobri amb precaució en llocs on es pugui tenir risc de contacte amb línies elèctriques aèries. Molta atenció en el moment de plegar o desplegar barres de polvorització o si s'opera amb equips que tenen molta capacitat de polvoritzar productes a grans altures.
-  No realitzar treballs amb la màquina en situacions climatològiques adverses. Risc de dispersió dels productes polvoritzats, aplicacions no adequades a les dosis previstes o contacte amb llamps.
-  No col·locar accessoris o objectes no subministrats pel fabricant sobretot a la part alta de el vehicle podria afectar l'estabilitat.
-  El vehicle no està equipat amb cap tipus de bateria ni acumulador d'energia elèctrica. No està autoritzada la incorporació de cap element d'aquest tipus sense l'autorització de fabricant.
-  Es necessari seguir estrictament les instruccions del manual d'utilització de la màquina i no s'ha d'utilitzar el conjunt màquina i tractor si no s'han seguit totes les instruccions del fabricant de qualsevol d'aquests dos equips.

3.-DESCRIPCIÓ

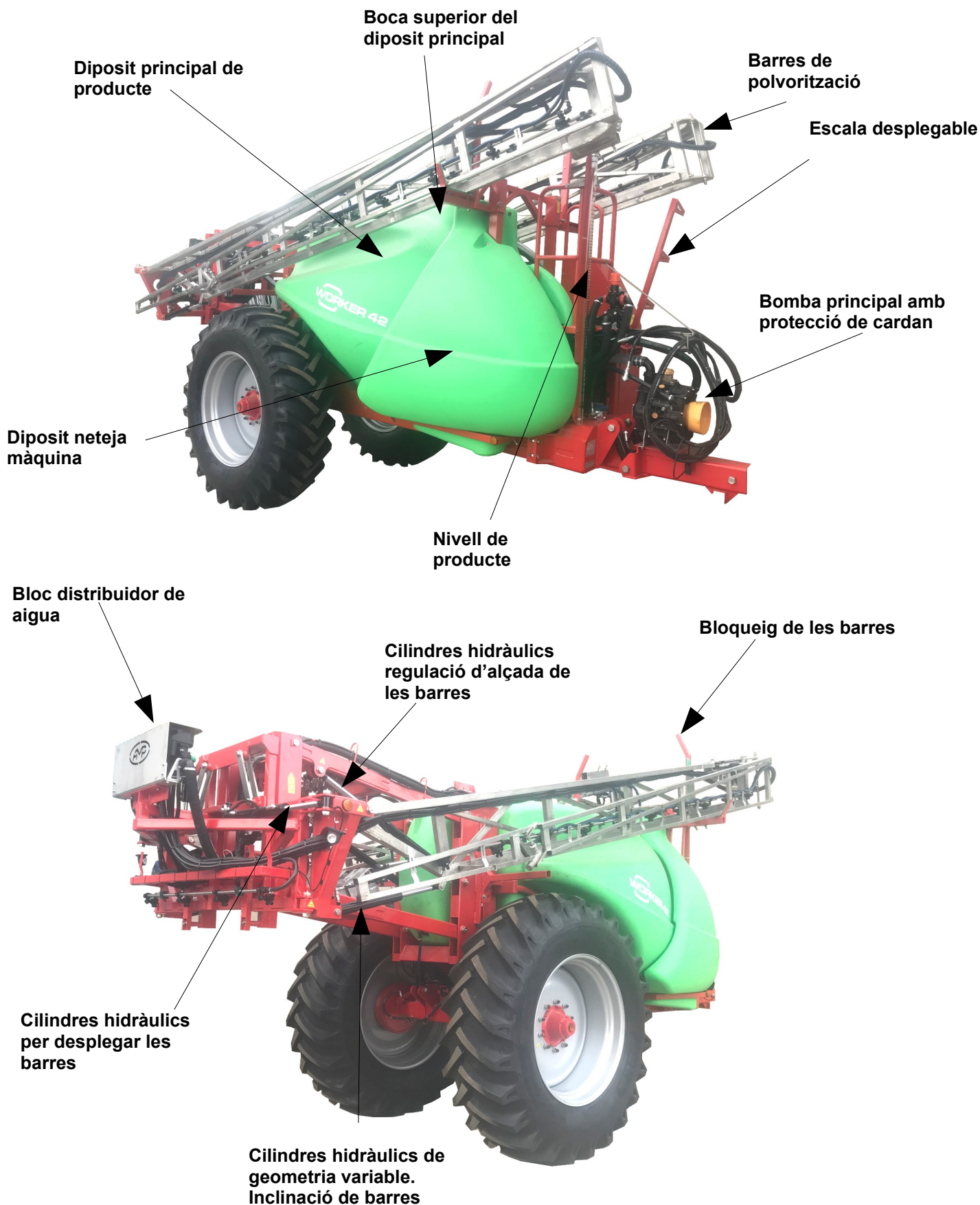
3.1.-Descripció general

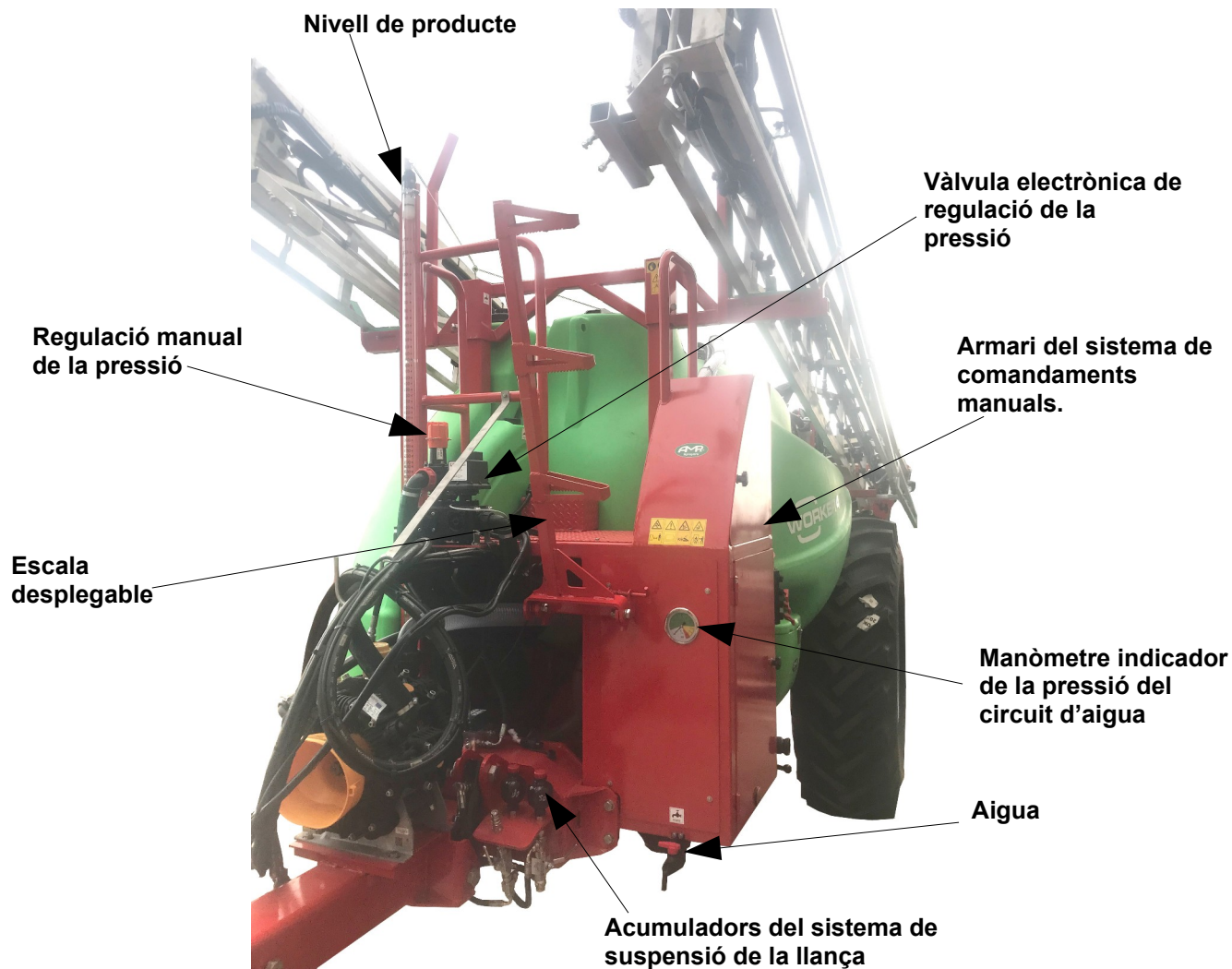
- Diposit de polietilè de 3000, 4200 i 6000 litres de capacitat.
- Diposit neteja màquina de 250 a 600 l.
- Elevador per paral·lelogram.
- Suspensió hidropneumàtica a l'eix, enganxall i elevador.
- Amortidor hidràulic de balanceig.
- Bloqueig hidràulic.
- Porta broquets protegit.
- Tubs i conductes rígids de inoxidable.
- Sistema proporcional al motor.
- Sistema anti barboteig.
- Barres de 12 a 33m
- Bombes de membrana de 160 a 410 l/min.
- Incorporador de producte amb neteja envasos
- Filtro auto netejant

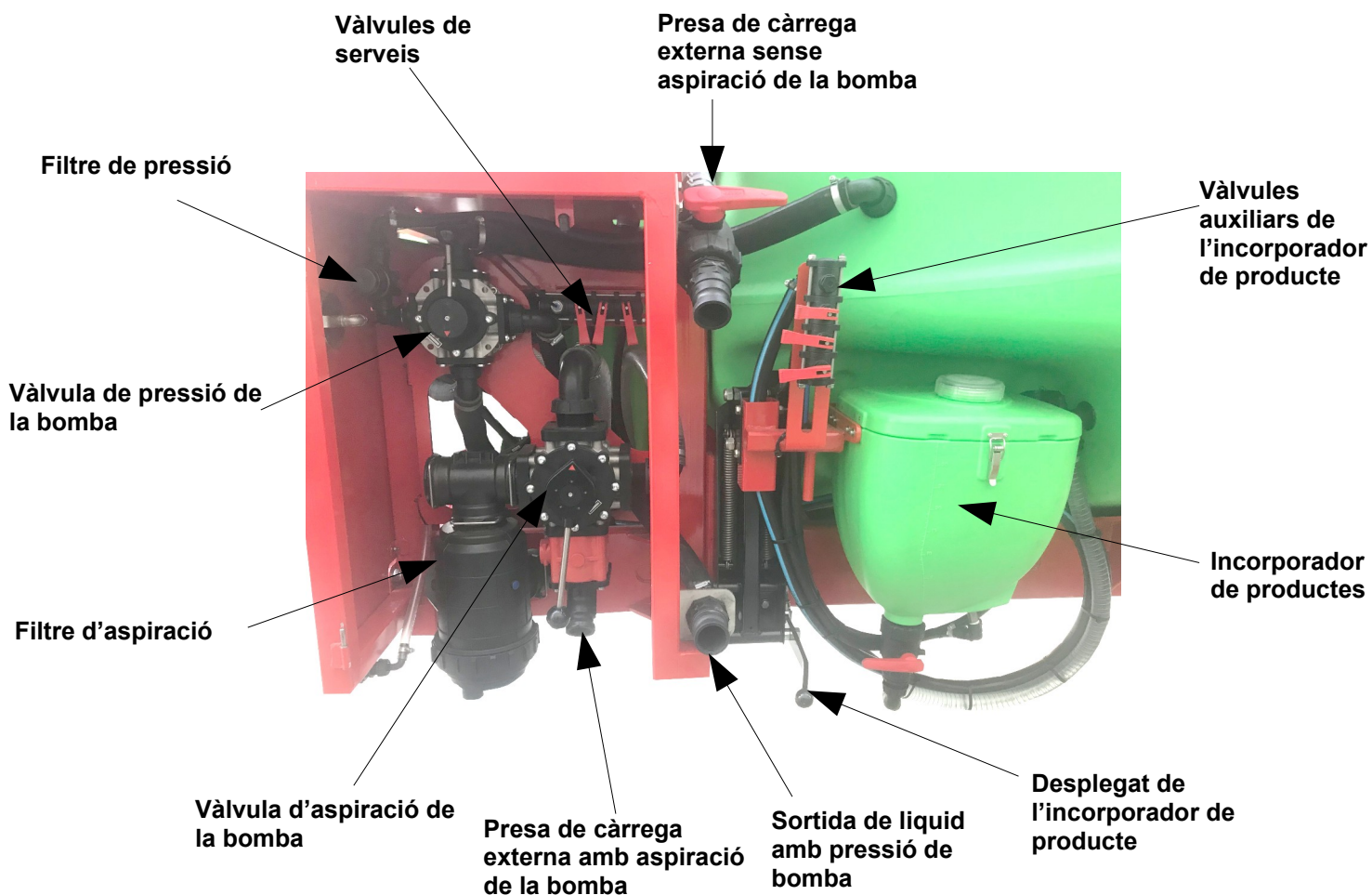
OPCIONS POSSIBLES

- Porta broquets múltiple.
- Regulació elèctrica.
- Regulació electrònica proporcional a l'avenç.
- Marcador d'escuma.
- Marcador per D.G.P.S.
- Injecció directa de producte.
- Corrector de nivell hidràulic.
- Barres M.V. Geometria variable fins a 33 m.
- Sistema per a adob líquid.
- Sistema amb circuit obert hidràulic.
- ISO-BUS

3.2.-Parts importants de la màquina







3.3.-Capacitat de càrrega

	W30	W42	W60
TARA	2000-3800	2450-4200	3300-4900
REPARTIMENT DE LA TARA PUN DE ACOPLAMENT	100-500	200-600	300-700
REPARTIMENT DE LA TARA SOBRE L'EIX	1900-3300	2250-3600	3000-4200
MASSA EN BUIT EN ORDE DE MARXA	2000-3800	2450-4200	3300-4900
MASSA MAX. TEC. ADM. (MMTA)	5200	6350	8900
REPARTIMENT MMTA P. D'ACOPLAMENT	2700	2700	2700
REPARTIMENT DE LA MMTA SOBRE L'EIX	5200	6350	8900
MMTA PUNT D'ACOPLAMENT	2700	2700	2700
MMTA PRIMER EIX	5200	6350	8900
M.M.A.	5200	6350	8900
CÀRREGA VERTICAL SOBRE PUNT DE ACOP.	2700	2700	2700

3.4.- Descàrrega del camió

Per descarregar el polvoritzador de camió tingui en compte els consells de fabricant o distribuïdor. Per a la descàrrega és necessària una grua, un carretó elevador o un moll de descàrrega. Quan el descarregueu amb una grua, asseguri que les cordes o cintes utilitzades són prou resistents.

3.5.-Usos del polvoritzador

Els polvoritzadors AMP SPRAYERS estan dissenyats per a l'aplicació de productes químics destinats a la protecció de cultius i en concret a aplicacions com:

- Polvorització de productes líquids fertilitzants a temperatures d'entre 10-40°
- Polvorització de productes líquids fitosanitaris.
- Polvorització de determinats abonaments líquids.
- La màquina no és apta per polvoritzar productes alimentaris, combustibles ni altres productes.

3.6.-Equips de protecció individual

Fase de treball	EPI	Situació	Protecció
Uso de màquina	Guants	Manipulació de productes químics	Risc químic i de seguretat
	Mono especial o vestit, caputxa o gorra	Manipulació de productes químics	Risc químic
	Ulleres	Manipulació de productes químics	Risc químic
	Mascareta	Manipulació de productes químics	Risc químic
	Protecció respiratòria	Nebulització de productes químics i aplicacions en hivernacles	Risc químic i de seguretat
	Botes	Manipulació de productes químics	Risc químic
	Protecció auditiva	Polvorització	Risc higiènic
Fabricació i manteniment	Protecció auditiva	Treballs de soldadura i muntatge	Risc higiènic
	Ulleres de protecció	Treballs de soldadura i muntatge	Risc higiènic
	Pantalles de soldadura	Treballs de soldadura	Risc mecànic
	Equips filtrants de gasos	Treballs de soldadura	Risc mecànic
	Calçat de seguretat	Treballs en tallers	Risc mecànic
	Roba de treball	Treballs en tallers	Risc mecànic
	Guants	Treballs de soldadura i muntatge	Risc químic, tèrmic i mecànic

3.7.-Dades de la placa reglamentaria d'identificació

AMP SPRAYERS S.L.			
Categoria del vehicle			
Contrasenya d'homologació			
Numero de bastidor (VIN)			
Masa Maxima Autoritzada			
A0		A1	
MMA Punt acoplament		MMA de l'eix 1	
	T-1	T-2	T-3
B-1	Kg	Kg	Kg
B-2	Kg	Kg	Kg
B-3	Kg	Kg	Kg
B-4	Kg	Kg	Kg



Passeig de la Crosa, s/n.
Tel +34 972 47 41 37
Fax +34 972 47 32 29
17185 VILOBI D'ONYAR (Girona)

Any



3.8.-Dades sobre el soroll emes per la màquina

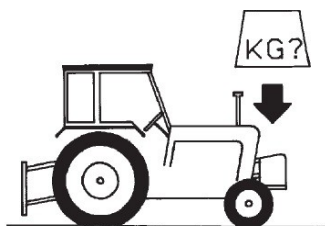
La màquina no disposa de sistema motriu per el que la màquina per si sola no genera soroll. Les úniques fonts de soroll són les generades per les vibracions i per la sortida d'aigua a pressió pels sistemes de polvorització. O per el ventilador en cas que la màquina disposi d'aquest equipament per a la polvorització.

4.-OPERACIONS AMB EL POLVORITZADOR

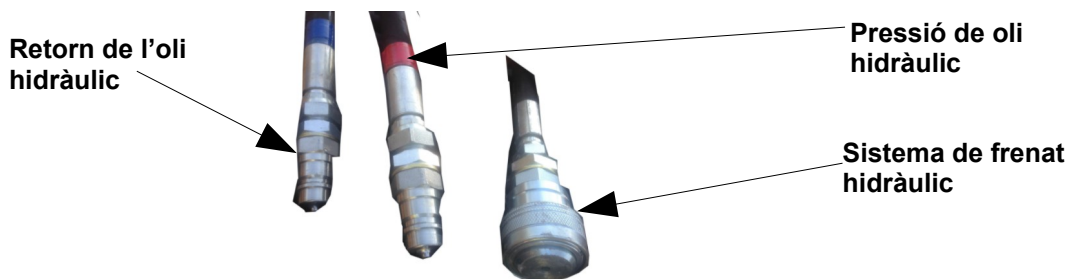
Si la màquina disposa de sistemes elèctrics i / o electrònics, llegiu els manuals d'instruccions adjunts a aquest.

4.1.-Acoblament de la màquina al vehicle tractor

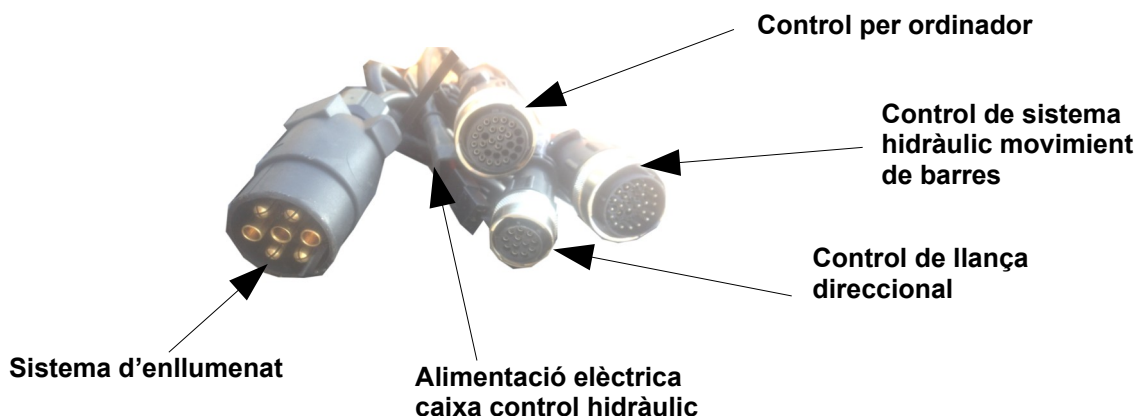
Aneu amb compte quan es faci l'acoblament de la màquina per primera vegada. Comproveu la pressió correcta de les rodes i si cal col·loqui contrapesos al tractor. El contrapès que s'haurà muntar dependrà de les característiques del tractor. S'haurà d'efectuar un càlcul per a més seguretat demanant assessorament a un centre d'assistència tècnica AMP SPRAYERS o a taller especialitzat. Per a la instal·lació o desmuntatge de pesos de llast seguiu les instruccions de fabricant de el vehicle tractor.



4.2.-Acoblament hidràulic



4.3.-Acoblament del sistema elèctric i electrònic



4.4.-Acoblament de la cardan per a la transmissió de força

La màquina requereix connectar una cardan entre la presa preparada a la bomba i la presa de força del vehicle tractor. S'ha de connectar aquesta cardan amb el seu corresponent resguard de protecció i amb el sistema de cadena o equivalent per evitar la rotació de la protecció. La velocitat de gir de la presa de força requerida: 540rpm. La situació física dels acoblaments es troba en una posició òptima perquè no se superin els límits d'inclinació de la cardan.

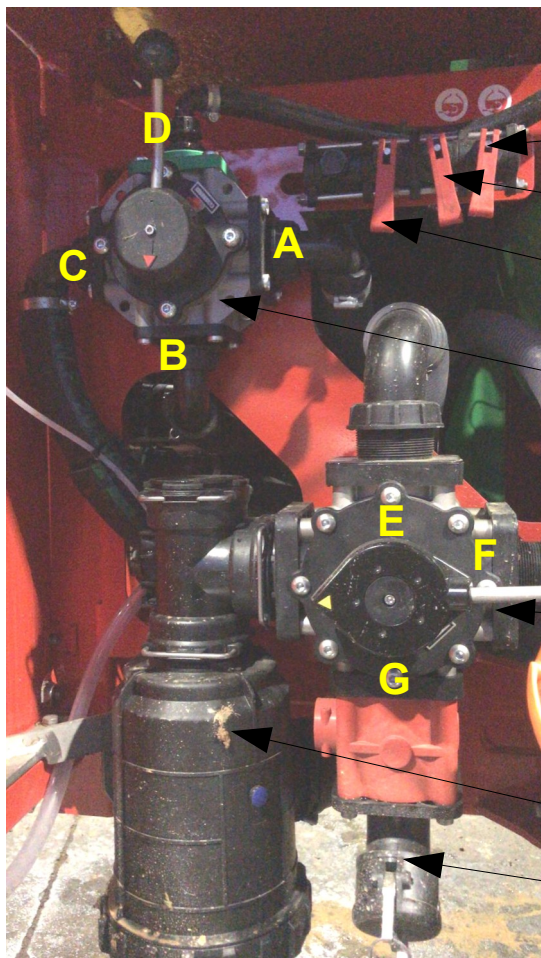
4.5.-Primera utilització

- Ompliu aproximadament mig dipòsit d'aigua neta, posi la màquina en funcionament i accioni la màquina com si Polvoritzes. A continuació netegi els filtres de tots els circuits per tenir la seguretat d'una bona polvorització.
- La màquina pot portar equips com la bomba o comandaments que tenen manual d'instruccions independent a aquest, llegiu-los detingudament abans d'utilitzar la màquina.

Simbologia utilitzada en els comandaments de càrrega d'aigua, incorporació de productes i neteja de la màquina:

	Omplir dipòsit principal		Neteja del dipòsit principal
	Aspiració dipòsit rentat màquina		Neteja del neteja envasos
	Aspiració dipòsit principal		Adició d'aigua a l'incorporador de productes
	Agitador del dipòsit principal		Aigua neta no potable

4.6.-Sistema de comandament del circuit d'aigua



Vàlvula de servei
Agitació interior dipòsit principal

Vàlvula de servei
Agitació interior dipòsit principal

Vàlvula de servei
Servei opcional

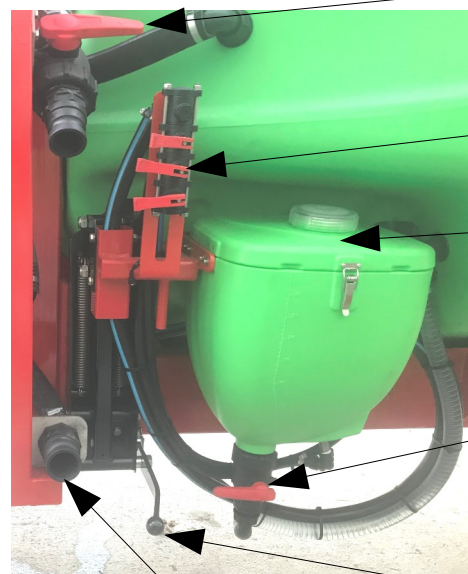
Vàlvula general de pressió
A: Buidat del dipòsit principal
B: Polvorització
C: Servei de neteja del dipòsit
D: Càrrega del dipòsit principal

Vàlvula general d'aspiració
E: Aspiració de dipòsit principal
F: Neteja. Aspiració del dipòsit neteja màquina
G: Aspiració des de presa de càrrega externa

Filtre d'aspiració
Per a la neteja de líquids abans d'entrar al circuit. Revisar freqüentment

Presa de càrrega exterior
Aspiració de líquids des de l'exterior amb aspiració bomba

INCORPORADOR DE PRODUCTES



Presa de càrrega externa sense aspiració de bomba

Vàlvules auxiliars de l'incorporador de productes
Agitació
Netejador d'envasos
Activació del sistema de succió de l'incorporador

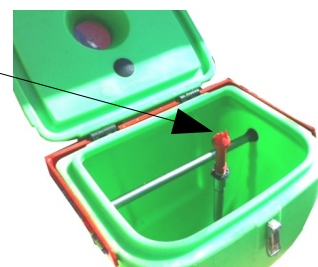
Obertura superior incorporador de productes

Vàlvula inferior incorporador de productes
Enviament del contingut de l'incorporador cap a dipòsit principal

Netejador d'envasos

Palanca de desplegat de l'incorporador

Sortida de líquid amb pressió de la bomba



Mode d'operació:

1) Ancoratge de la màquina: Realitzar l'ancoratge de la màquina Mitjançant la llança d'arrossegament. Realitzar aquesta operació amb precaució i amb el tractor degudament immobilitzat.

2) Ompliment d'aigua: Connectar mànega d'aigua a la presa de càrrega exterior. Situar la Vàlvula general d'aspiració a la posició **G** i la vàlvula de pressió a la posició **D**. Posar en marxa la presa de força del tractor i la bomba principal de la màquina. Quan la màquina estigui carregada d'aigua, poseu la Vàlvula general de pressió a la posició **B** i la Vàlvula general d'aspiració a la posició **E**.

3) Incorporació de productes: Amb la presa de força i la bomba en marxa obrir la vàlvula auxiliar de l'incorporador de productes per afegir aigua neta a l'incorporador.

Afegir els productes a l'incorporador i obrir la Vàlvula inferior de l'incorporador i vàlvula auxiliar d'activació del sistema de succió i pel mateix efecte de succió intern del dipòsit els productes s'incorporaran al dipòsit principal. Utilitzar el sistema neteja envasos i les vàlvules auxiliars per a l'addició d'aigua a l'incorporador per esbandir els envasos i l'incorporador de productes.

Finalment tanqueu totes les vàlvules de l'incorporador de producte.

4) Broquets de polvorització: Escollir els filtres de polvorització en relació a la pressió, velocitat i dosi que es vol aplicar. Veure taula d'exemple de filtres ISO de la taula de la pàgina següent.

5) Regulació de pressió: Reguli la pressió mitjançant el quadre de control electrònic de la màquina. (Veure manuals adjunts dels equips electrònics)

6) Inici de l'aplicació: Obriu les seccions per iniciar l'aplicació. Obriu cadascuna de les seccions amb què vulgueu treballar i controleu la pressió de treball.

7) Neteja: Per a la neteja de l'equip la màquina disposa d'un dipòsit auxiliar d'aigua neta. Assegurar que conté aigua neta i procedir de la manera següent.

Posar la vàlvula general d'aspiració a la posició **F**, i la vàlvula general de pressió a la posició **C**. Poseu en marxa la presa de força i la bomba principal.

4.7.- Descripció general dels equips hidràulics

Les màquines W80 poden disposar de circuit hidràulic per realitzar les tasques d'elevació, desplegat i plegat de les barres de polvorització. Equips com cilindres hidràulics, distribuïdors, acumuladors i conductes flexibles no han de ser manipulats per personal no qualificat. Per a qualsevol tasca de manteniment o ajust poseu-vos en contacte amb la xarxa de servei d'AMP SPRAYERS. S'ha de revisar el circuit diàriament observant si es detecten perdudes, deteriorament dels tubs flexibles, o mal funcionaments. En cas de deteriorament del circuit hidràulic ha d'aturar tots els treballs i la presa de força hidràulica del tractor i posar-se en contacte amb servei tècnic. Hi ha perill d'emissió de fluids a pressió.

4.8.- Control hidràulic i regulació automàtica d'alçada de les barres de polvorització

El polvoritzador disposa de caixa de control amb funcions assignades a cadascuna de les palanques, com s'observa a l'esquema següent:



Opcionalment la màquina pot equipar sistema que regula automàticament l'alçada de les barres per assegurar que aquesta sigui en tot moment l'alçada seleccionada al llarg de tota la longitud de polvorització. En aquest cas el selector que a la imatge marca BLOQUEIG funcionarà de la següent forma:

SELECTOR AMUNT: Bloqueig de basculant, Regulació d'alçada automàtica desactivat, Velocitat ràpida de geometries activat

SELECTOR AL CENTRE: Regulació d'alçada automàtica desactivat, Bloqueig de basculant desactivat, Velocitat de les geometries controlada.

SELECTOR A BAIX: Regulació d'alçada automàtica ACTIVADA, Velocitat de les geomètriques i bloqueig regulat hidràulicament.

4.9.- Ajustament de velocitat de funcions hidràuliques

L'ajust de la velocitat mitjançant els reguladors de cabal en els cilindres hidràulics de qualsevol de les funcions hidràuliques ha de ser efectuat per personal del servei tècnic autoritzat, de la xarxa de concessionaris d'AMP SPRAYERS. No obstant això s'inclou aquest apartat a títol informatiu per a l'usuari o per a tècnics que realitzen tasques de posada a punt o manteniment.

En primer lloc, abans de maniobrar s'ha d'assegurar que no hi ha persones en el radi d'acció de l'equip i s'han de tenir en compte els reguladors de cabal dels cilindres hidràulics veure imatge.

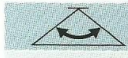
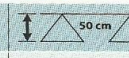
Durant el primer ús han d'estar tancats, i obrir-los progressivament mentre es va donant pressió a cada moviment, observant la velocitat de maniobra.

S'ha de realitzar l'operació d'ajustar el regulador, i accionar moviment repetides vegades fins a aconseguir la velocitat desitjada. Sempre s'ha de situar la màquina de manera que es puguin regular aquests dispositius de forma còmoda i sense col·locar-se en cap zona de perill o sota o prop de cap de les parts mòbils de la màquina.



4.10.- Taula de broquets ISO

TeeJet [®] TECHNOLOGIES										50 cm													
	bar	1-4 bar	1-6 bar	1,5-6 bar	1-6 bar	1,5-6 bar	1,5-6 bar	2-8 bar	1-7 bar	I/min	5 km/h	6 km/h	7 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	16 km/h	20 km/h	25 km/h	30 km/h	35 km/h		
01 TT XR (100)	1,5	F	C	—	—	—	—	—	—	0,28	67,2	56,0	48,0	42,0	33,6	28,0	21,0	16,8	13,4	11,2	9,6		
	2,0	F	M	—	—	—	—	—	—	0,32	76,8	64,0	54,9	48,0	38,4	32,0	24,0	19,2	15,4	12,8	11,0		
	3,0	F	M	—	—	—	—	—	—	0,39	93,6	78,0	66,9	58,5	46,8	39,0	29,3	23,4	18,7	15,6	13,4		
	4,0	VF	F	—	—	—	—	—	—	0,45	108	90,0	77,1	67,5	54,0	45,0	33,8	27,0	21,6	18,0	15,4		
	5,0	—	F	—	—	—	—	—	—	0,50	120	100	85,7	75,0	60,0	50,0	37,5	30,0	24,0	20,0	17,1		
	6,0	—	F	—	—	—	—	—	—	0,55	132	110	94,3	82,5	66,0	55,0	41,3	33,0	26,4	22,0	18,9		
	7,0	—	—	—	—	—	—	—	—	0,60	144	120	103	90,0	72,0	60,0	45,0	36,0	28,8	24,0	20,6		
015 AI AIC AIXR AI3070 TT TTI XR XRC (100)	1,5	F	C	—	VC	VC	—	—	UC	0,42	101	84,0	72,0	63,0	50,4	42,0	31,5	25,2	20,2	16,8	14,4		
	2,0	F	M	—	VC	C	—	UC	UC	0,48	115	96,0	82,3	72,0	57,6	48,0	36,0	28,8	23,0	19,2	16,5		
	3,0	F	M	—	C	C	—	XC	XC	0,59	142	118	101	88,5	70,8	59,0	44,3	35,4	28,3	23,6	20,2		
	4,0	F	F	—	C	M	—	XC	XC	0,68	163	136	117	102	81,6	68,0	51,0	40,8	32,6	27,2	23,3		
	5,0	—	F	—	M	M	—	VC	XC	0,76	182	152	130	114	91,2	76,0	57,0	45,6	36,5	30,4	26,1		
	6,0	—	F	—	M	M	—	C	XC	0,83	199	166	142	125	99,6	83,0	62,3	49,8	39,8	33,2	28,5		
	7,0	—	—	—	—	—	—	VC	XC	0,90	216	180	154	135	108	90,0	67,5	54,0	43,2	36,0	30,9		
02 AI AIC AIXR TT TTI XR XRC (50)	1,5	F	C	C	XC	XC	XC	—	UC	0,56	134	112	96,0	84,0	67,2	56,0	42,0	33,6	26,9	22,4	19,2		
	2,0	F	C	C	VC	VC	VC	UC	UC	0,65	156	130	111	97,5	78,0	65,0	48,8	39,0	31,2	26,0	22,3		
	3,0	F	M	C	C	C	VC	XC	UC	0,79	190	158	135	119	94,8	79,0	59,3	47,4	37,9	31,6	27,1		
	4,0	F	M	M	C	C	C	XC	UC	0,91	218	182	156	137	109	91,0	68,3	54,6	43,7	36,4	31,2		
	5,0	—	F	M	C	M	C	VC	XC	1,02	245	204	175	153	122	102	76,5	61,2	49,0	40,8	35,0		
	6,0	—	F	M	M	M	C	VC	XC	1,12	269	224	192	168	134	112	84,0	67,2	53,8	44,8	38,4		
	7,0	—	—	—	—	—	M	C	XC	1,21	290	242	207	182	145	121	90,8	72,6	58,1	48,4	41,5		
025 AI AIC AIXR TT TTI XR XRC (50)	1,5	F	C	VC	XC	XC	XC	—	UC	0,70	168	140	120	105	84,0	70,0	52,5	42,0	33,6	28,0	24,0		
	2,0	F	C	C	XC	VC	VC	UC	UC	0,81	194	162	139	122	97,2	81,0	60,8	48,6	38,9	32,4	27,8		
	3,0	F	M	C	VC	C	VC	XC	UC	0,99	238	198	170	149	119	99,0	74,3	59,4	47,5	39,6	33,9		
	4,0	F	M	C	C	C	C	XC	UC	1,14	274	228	195	171	137	114	85,5	68,4	54,7	45,6	39,1		
	5,0	—	F	M	C	C	C	VC	XC	1,28	307	256	219	192	154	128	96,0	76,8	61,4	51,2	43,9		
	6,0	—	F	M	C	M	C	VC	XC	1,40	336	280	240	210	168	140	105	84,0	67,2	56,0	48,0		
	7,0	—	—	—	—	—	M	C	XC	1,51	362	302	259	227	181	151	113	90,6	72,5	60,4	51,8		
03 AI AIC AIXR AITTJ60 AI3070 TT TTI XR XRC (50)	1,5	M	VC	VC	XC	XC	UC	—	UC	0,83	199	166	142	125	99,6	83,0	62,3	49,8	39,8	33,2	28,5		
	2,0	F	C	C	XC	XC	XC	UC	UC	0,96	230	192	165	144	115	96,0	72,0	57,6	46,1	38,4	32,9		
	3,0	F	M	C	VC	C	VC	XC	UC	1,18	283	236	202	177	142	118	88,5	70,8	56,6	47,2	40,5		
	4,0	F	M	C	C	C	C	VC	XC	1,36	326	272	233	204	163	136	102	81,6	65,3	54,4	46,6		
	5,0	—	M	C	C	C	C	VC	XC	1,52	365	304	261	228	182	152	114	91,2	73,0	60,8	52,1		
	6,0	—	M	M	C	C	C	VC	XC	1,67	401	334	286	251	200	167	125	100	80,2	66,8	57,3		
	7,0	—	—	—	—	—	C	C	XC	1,80	432	360	309	270	216	180	135	108	86,4	72,0	61,7		
04 AI AIC AITTJ60 AIXR AI3070 TT TTI TTJ60 XR XRC (50)	1,5	M	VC	VC	XC	UC	UC	—	UC	1,12	269	224	192	168	134	112	84,0	67,2	53,8	44,8	38,4		
	2,0	M	C	C	XC	XC	XC	UC	UC	1,29	310	258	221	194	155	129	96,8	77,4	61,9	51,6	44,2		
	3,0	F	C	C	VC	VC	VC	XC	UC	1,58	379	316	271	237	190	158	119	94,8	75,8	63,2	54,2		
	4,0	F	M	C	VC	C	VC	XC	UC	1,82	437	364	312	273	218	182	137	109	87,4	72,8	62,4		
	5,0	—	M	C	C	C	C	VC	XC	2,04	490	408	350	306	245	204	153	122	97,9	81,6	69,9		
	6,0	—	M	M	C	C	C	VC	XC	2,23	535	446	382	335	268	223	167	134	107	89,2	76,5		
	7,0	—	—	—	—	—	C	C	XC	2,41	578	482	413	362	289	241	181	145	116	96,4	82,6		
05 AI AIC AITTJ60 AIXR AI3070 TT TTI TTJ60 XR XRC (50)	1,5	M	VC	VC	XC	UC	UC	—	UC	1,39	334	278	238	209	167	139	104	83,4	66,7	55,6	47,7		
	2,0	M	VC	C	XC	XC	XC	UC	UC	1,61	386	322	276	242	193	161	121	96,6	77,3	64,4	55,2		
	3,0	M	C	C	XC	VC	VC	XC	UC	1,97	473	394	338	296	236	197	148	118	94,6	78,8	67,5		
	4,0	F	C	C	VC	VC	VC	XC	UC	2,27	545	454	389	341	272	227	170	136	109	90,8	77,8		
	5,0	—	M	C	C	C	C	VC	XC	2,54	610	508	435	381	305	254	191	152	122	102	87,1		
	6,0	—	M	C	C	C	C	VC	XC	2,79	670	558	478	419	335	279	209	167	134	112	95,7		
	7,0	—	—	—	—	—	C	C	XC	3,01	722	602	516	452	361	301	226	181	144	120	103		
06 AI AIC AITTJ60 AIXR TT TTI TTJ60 XR XRC (50)	1,5	M	VC	VC	XC	XC	—	UC	UC	1,68	403	336	288	252	202	168	126	101	80,6	67,2	57,6		
	2,0	M	VC	C	XC	XC	—	XC	UC	1,94	466	388	333	291	233	194	146	116	93,1	77,6	66,5		
	3,0	M	VC	C	XC	—	XC	XC	UC	2,37	569	474	406	356	284	237	178	142	114	94,8	81,3		
	4,0	F	C	C	VC	VC	VC	XC	UC	2,74	658	548	470	411	329	274	206	164	132	110	93,9		
	5,0	—	C	C	C	C	—	C	XC	3,06	734	612	525	459	367	306	230	184	147	122	105		
	6,0	—	M	C	C	C	—	C	VC	3,35	804	670	574	503	402	335	251	201	161	134	115		
	7,0	—	—	—	—	—	C	VC	XC	3,62	869	724	621	543	434	362	272	217	174	145	124		
08 AI AIC AITTJ60 TT XR XRC (50)	1,5	C	VC	—	—	—	UC	—	—	2,23	535	446	382	335	268	223	167	134	107	89,2	76,5		
	2,0	C	VC	—	—	—	UC	UC	—	2,58	619	516	442	387	310	258	194	155	124	103	88,5		
	3,0	M	C	—	—	—	XC	UC	—	3,16	758	632	542	474	379	316	237	190	152	126	108		
	4,0	M	C	—	—	—	XC	XC	—	3,65	876	730	626	548	438	365	274	219	175	146	125		
	5,0	—	—	—	—	—	VC	XC	—	4,08	979	816	699	612	490	408	306	245	196	163	140		
	6,0	—	M	—	—	—	VC	VC	—	4,47	1073	894	766	671	536	447	335	268	215	179	153		
	7,0	—	—	—	—	—	C	VC	—	4,83	1159	966	828	725	580	483	362	290	232	193	166		



LI-TJ143M-R1
© TeeJet Technologies 2014


www.teejet.com

5.-PUNTS IMPORTANTS PARA CIRCULACIÓ DEL VEHICLE EN LA VIA PUBLICA

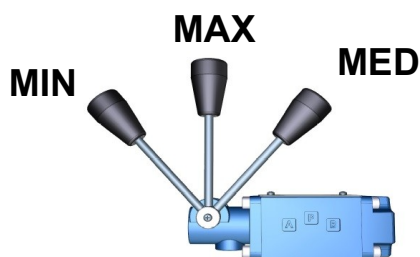
5.1.- Ajust del sistema de FRENAT del vehicle

S'ha equipat la màquina amb una vàlvula de 3 posicions per a la regulació de sistema de frenada en funció de la càrrega que es transporti al dipòsit principal. Aquesta vàlvula es troba a la part frontal de la màquina. S'ha d'ajustar la palanca en la posició que correspongui en funció de la càrrega.

Càrrega màxima de la màquina: Palanca en posició MAX

Càrrega mitja : Palanca en posició MED

Vehicle sense càrrega: Palanca en posició MIN



5.2.- Ús indegut de la vàlvula d'ajustament de el sistema de frenada

L'ÚS INDEGUT D'AQUESTA VÀLVULA AFECTA SISTEMA DE FRENADA DEL VEHICLE. LES CONSEQÜÈNCIES D'UN MAL ÚS SERAN RESPONSABILITAT DEL CONDUCTOR DEL VEHICLE.

5.3.- Sistemes d'enllumenat

L'equip disposa de tots els dispositius d'enllumenat obligatoris segons la reglamentació vigent en el moment de la fabricació. És important comprovar periòdicament que tots els dispositius d'enllumenat estan en correcte estat, que no estan trencats o deteriorats i que funcionen correctament.

5.4.-Fre d'estacionament

El vehicle està equipat amb 2 falques. És imprescindible immobilitzar el vehicle cada vegada que es vulgui realitzar alguna actuació de manteniment i / o en qualsevol situació que comporti que el vehicle hagi d'estar estàtic durant un temps.

6.-INSTRUCCIONS DE REMOLCAT I COL·LOCACIÓ DE GAT

6.1.-Punt de remolcat

El punt previst per al remolcat de la màquina serà el mateix que s'utilitza per a l'arrossegament normal de la màquina, el punt d'enganxament. Aquest punt d'enganxament consisteix en una anella normalitzada a la part davantera de el vehicle ancorat a una llança d'arrossegament de longitud regulable.

6.2.-Col·locació de gat

El punt previst per a la col·locació de gat serà qualsevol punt que es trobi en el perfil principal del bastidor del vehicle. El bastidor de el vehicle consisteix en un perfil d'acer rectangular que on va ancorat per la part inferior l'eix amb les dues rodes.

7.-PNEUMÀTICS

7.1.-Instal·lació

A la següent taula podrà trobar els pneumàtics aptes per a ser instal·lats a cada un dels models de maquina WORKER. Només es poden instal·lar els pneumàtics d'aquesta taula o els que puguin considerar-se com equivalents o de prestacions superiors a les indicades a la taula. L'anotació SIM significa muntatge de pneumàtic simple, individual.

DIMENSÍO	W30	W42	W60
MTMA A L'EIX	5200	6350	8900
I.C. MIN RODA SIMPLE	142	149	160
I.V. MÍNIM	A5	A5	A5
230/95 R44 (9.5 R44)	-	-	-
230/95 R48 (9.5 R48)	-	-	-
12.4 R38	-	-	-
16.9 R34	SIM	-	-
270/95 R48	SIM	-	-
12.4 R46	SIM	SIM	-
270/95 R 54	SIM	SIM	-
300/95 R46	SIM	SIM	-
300/95 R52	SIM	SIM	-
13.6 R38	SIM	SIM	-
18.4x34 14PR	SIM	SIM	-
18.4x30 12-14PR	SIM	SIM	-
18.4x38 14PR	SIM	SIM	-
13.6 R48	SIM	SIM	-
580/70 R38.5	SIM	SIM	SIM
20.8x38 14PR	SIM	SIM	SIM
24.5x32 12PR	SIM	SIM	SIM
550/55 R22.2	SIM	SIM	SIM
560/60 R22.5	SIM	SIM	SIM
380/90 R 46	SIM	SIM	SIM
14.9 R46	SIM	SIM	SIM
650/75 R32	SIM	SIM	SIM
710/50 R26.5	SIM	SIM	SIM
650/60-30.5 12 PR	SIM	SIM	SIM

7.2.-Manipulació dels pneumàtics

Els pneumàtics han d'estar en bones condicions per a la circulació i s'ha de comprovar periòdicament el nivell d'inflat. No inflar els pneumàtics amb mes pressió que la que indica el fabricant en les especificacions tècniques hi ha risc d'explosió del pneumàtic. La manipulació substitució o reparació dels pneumàtics ha de ser efectuada per personal especialitzat, en punts d'assistència de fabricant de la màquina o en tallers especialitzats en el muntatge i reparació de pneumàtics.

8.-MANTENIMENT

8.1.- Quadre de manteniment

Les intervencions de manteniment i / o posada a punt les han de fer personal qualificat en tallers especialitzats. És aconsellable dirigir-se sempre a la xarxa de serveis tècnics d'AMP SPRAYERS.

Cada dia o 10 hores de funcionament:

- Comproveu el nivell d'oli de la bomba.
- Netegeu o canvieu els filtres d'aspiració i de pressió.
- Revisi els filtres.
- Revisi i greixatge la transmissió.

Cada setmana o 50 hores de funcionament:

- Feu els passos esmentats anteriorment.
- Comproveu la pressió del calderí de l'acumulador de la bomba.

Cada 100 hores de funcionament:

- Feu els passos esmentats anteriorment.
- Reajustament els cargols.
- Revisi les suspensions i els amortidors de les barres.

Cada any o 1000 hores de funcionament:

- Feu els passos esmentats anteriorment.
- Comproveu el manòmetre i / o els òrgans de mesura i regulació.
- Comproveu els circuits hidràulics.
- Comproveu el correcte funcionament de la instal·lació elèctrica.

*** Tingueu en compte les pautes de manteniment aconsellades pel servei tècnic d'AMP SPRAYERS.**

8.2.- Emmagatzematge a l'hivern

- Buideu completament la màquina de qualsevol producte químic.
- Netejar amb aigua i / o un producte detergent.
- Buideu els líquids de neteja.
- Poseu la quantitat necessària d'anticongelant per fer funcionar el circuit.
- Obriu els sectors de polvorització per buidar completament el polvoritzador.

* Recomanem introduir anticongelant perquè si la màquina no es buida totalment i queden restes de líquid dins del circuit aquest no es congeli i ocasioni desperfectes en el polvoritzador.

8.3.- Punts de greixatge i procediment segur

Tots els punts en què es produeix un contacte per fricció entre dos elements mòbils de la màquina són susceptibles de ser lubricats periòdicament. Aquests punts estaran identificats amb el corresponent pictograma que identifica el punt concret.



És recomanable realitzar un greixatge general de tots aquests punts com a mínim 1 cop per cada setmana de treball regular.

En cas de jornades molt intenses de treball i / o d'equips sotmesos a càrregues de treball molt exigents serà necessari realitzar 2 greixatges a la setmana i realitzar inspeccions visuals per comprovar el correcte greixatge de l'equip.

9.-PICTOGRAMES DE SEGURETAT



ATENCIÓ:
Abans de posar la màquina en funcionament llegeixi detingudament el manual d'instruccions.



ATENCIÓ:
Per cap motiu entri dins el dipòsit.



ATENCIÓ:
No es col·loqui sota de parts mòbils. Mantingui sempre una distància de seguretat respecte a la màquina.



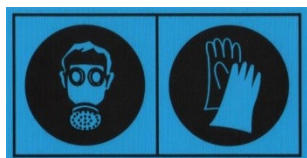
ATENCIÓ:
Mantingui sempre una distància de seguretat respecte a la màquina.



ATENCIÓ:
Peces en moviment.
Perill de seccionament d'extremitats.



ATENCIÓ:
Punt de lubricació.



OBLIGATORI:
Utilització dels equips de protecció individual corresponents.



ATENCIÓ:
Vigileu a no tocar línies elèctriques al plegar i desplegar la màquina.

[illegible]

11.-XARXA DE SERVEI

AMP SPRAYERS disposa de xarxa de concessionaris per a la distribució, posada a punt i manteniment dels equips polvoritzadors que fabrica. Per conèixer el punt de servei més proper, l'usuari pot sol·licitar informació a:



Passeig de la Crosa, s/n
17185 - Vilobí d'Onyar (Girona)

Telèfon: +34 972 47 41 37

Fax: +34 972 47 32 29

e-mail: comercial@ampsprayers.com

web: www.ampsprayers.com

